

# Mode d'emploi

## ROTOBED®HOME



## Contenu

<b>1. Introduction et informations générales</b>	3
<b>2. Avant la mise en service</b>	4
2.1 Réception	4
2.2 Placement	4
<b>3. Mise en service</b>	5
3.1 Montage du matelas	5
3.2 Montage des barrières de lit	5
3.3 Télécommande	6
3.4 Fonctionnement de RotoBed®Home	7
3.5 Documents importants et matériel vidéo	8
<b>4. Utilisation prévue</b>	9
4.1 Buts et normes	9
4.2 Charge maximale	9
<b>5. Sécurité</b>	9
5.1 Sécurité pendant l'utilisation	9
5.2 Règles générales de sécurité	9
5.3 Enfants	10
5.4 Utilisation d'accessoires	10
5.5 Potence de lit	10
5.6 Des matelas	10
5.7 Sécurité électrique	11
<b>6. Nettoyage</b>	11
<b>7. Service et maintenance</b>	11
<b>8. Garantie</b>	12
<b>9. Durée de vie</b>	13
<b>10. Elimination</b>	13
<b>11. Données techniques</b>	14
<b>12. Dépannage</b>	15
<b>13. Réinitialisation des moteurs</b>	16
<b>14. Lubrification du lit</b>	17
<b>15. Accessoires</b>	19
<b>16. Plaque signalétique et symboles</b>	21
<b>17. Déclaration de conformité</b>	22

## 1. Introduction et informations générales

Tout d'abord, nous vous remercions d'avoir choisi le RotoBed®Home. Ce lit rotatif est un produit de haute qualité qui vous servira d'aide pendant de nombreuses années grâce à une utilisation et une maintenance appropriées.

Pour tirer le meilleur parti de votre lit, veuillez lire attentivement ce manuel. La même chose s'applique à toutes les autres personnes, telles que les soignants ou les proches qui vont manipuler le lit. Il est important que quiconque entreprenne d'entretenir ou de nettoyer le lit de soins RotoBed® connaisse la section sur la sécurité. Ceci est particulièrement vrai si à tout moment il y a des enfants dans le voisinage immédiat du lit.

Afin de préserver votre garantie, les consignes de ce manuel d'utilisation doivent être respectées sous peine de perdre toutes les garanties offertes par RotoBed®.

Ce manuel peut contenir des inexactitudes ou des erreurs typographiques. Les informations contenues dans ce document sont régulièrement mises à jour et les modifications apportées aux produits et autres peuvent être enregistrées dans des éditions ultérieures. Des changements et améliorations sans préavis peuvent se produire. Pour toutes questions, veuillez nous contacter et nous nous ferons un plaisir de vous répondre.

En plus de ce guide et des règles de prévention des accidents du pays concerné, un RotoBed® doit toujours être utilisé conformément aux règles reconnues pour un travail sûr et professionnel.

N'hésitez pas à nous contacter si vos besoins changent après l'achat du lit de soins. Le RotoBed®Home peut être surclassé en RotoBed®Free avec réglage en hauteur. Nous avons une large gamme d'accessoires qui peuvent faire du lit RotoBed® un outil optimal pour vous.

Nous espérons que votre nouveau lit médicalisé vous apportera confort, mobilité et qualité de vie.

### 1.1. | RotoBed®Home et ce qu'il peut faire pour vous

---

Les personnes qui ont du mal à entrer ou à sortir du lit elles-mêmes peuvent, avec un RotoBed®Home, devenir plus autonomes et gérer l'entrée et la sortie sans effort physique.

En maintenant enfoncée une seule touche de la télécommande, le lit est relevé en position chaise et tourné vers la pièce. Cela facilite à la fois la sortie et la transition potentielle vers un fauteuil roulant ou une position debout. Le mouvement prend moins d'une minute.

RotoBed®Home aide l'utilisateur à maintenir sa mobilité et aide l'utilisateur à aller sur une position debout. Le lit rend l'utilisateur plus autonome et réduit les problèmes et les douleurs liés au lever et au coucher.

L'entrée et la sortie sont possibles des deux côtés du lit. En plus de la fonction rotative, RotoBed®Home propose un réglage électrique du dossier et des jambes. Il est également possible de mémoriser individuellement l'inclinaison du dossier et l'angle de sortie.

## 2. Avant la mise en service

### 2.1. | Réception

- Les dommages survenus pendant le transport doivent être notifiés dès la livraison. Le lit ne doit pas être utilisé s'il y a des défauts ou des dommages qui peuvent présenter un risque pour l'utilisateur.
- Assurez-vous que toutes les pièces commandées sont sans défaut lors de la réception.
- Contactez le fabricant ou le revendeur si le produit est endommagé, s'il présente d'autres signes visibles de défauts ou si le lit ne fonctionne pas.

### 2.2 | Placement

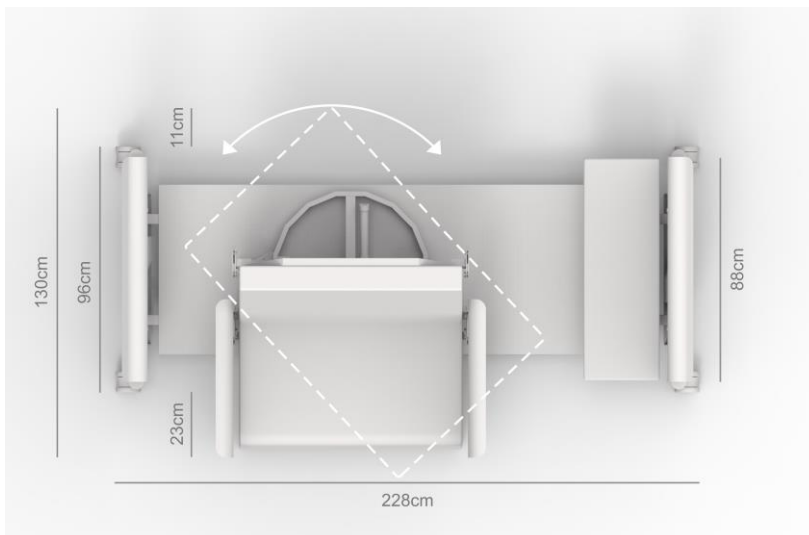


Illustration des dimensions et des besoins d'espace du lit.

Sachez qu'il est possible de mémoriser l'inclinaison du dossier.

L'inclinaison sélectionnée affectera la distance requise par rapport au mur pendant la rotation.

Le réglage de la livraison standard est une inclinaison de 45 degrés et une distance nécessaire au mur d'au moins 11 cm.

- Choisissez l'emplacement correct pour le lit:
- Prévoyez une distance suffisante au mur / aux meubles en tenant compte des mouvements du lit.
- Placez le lit près d'une prise murale pour éviter les câbles libres et les risques de chutes.

### 3. Mise en service

#### 3.1 | Montage du matelas

---

RotoBed®Home est livré avec un matelas composé d'une partie principale et d'une partie de pied.

Le matelas principal a 5 boutons à l'arrière.

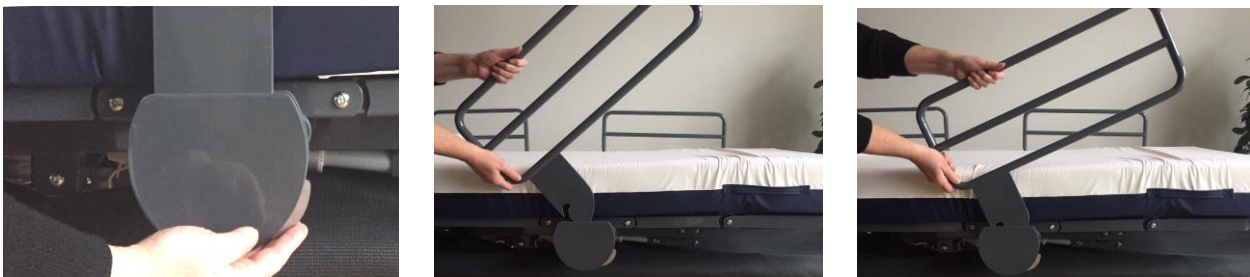
1. Placez d'abord les trois boutons inférieurs dans les rainures au bas du lit.
2. Faites glisser le matelas vers le pied.
3. Maintenant, placez les deux boutons au centre du matelas dans les trous correspondants au milieu du lit.

De même, le matelas de pied a deux boutons, qui s'insèrent dans les deux trous ronds dans le lit.

#### 3.2 | Montage des barrières de lit

---

RotoBed®Home peut être livré avec des barrières en métal ou en placage de chêne. Quel que soit le matériel, les barrières de lit sont montées et retirées de la même manière :

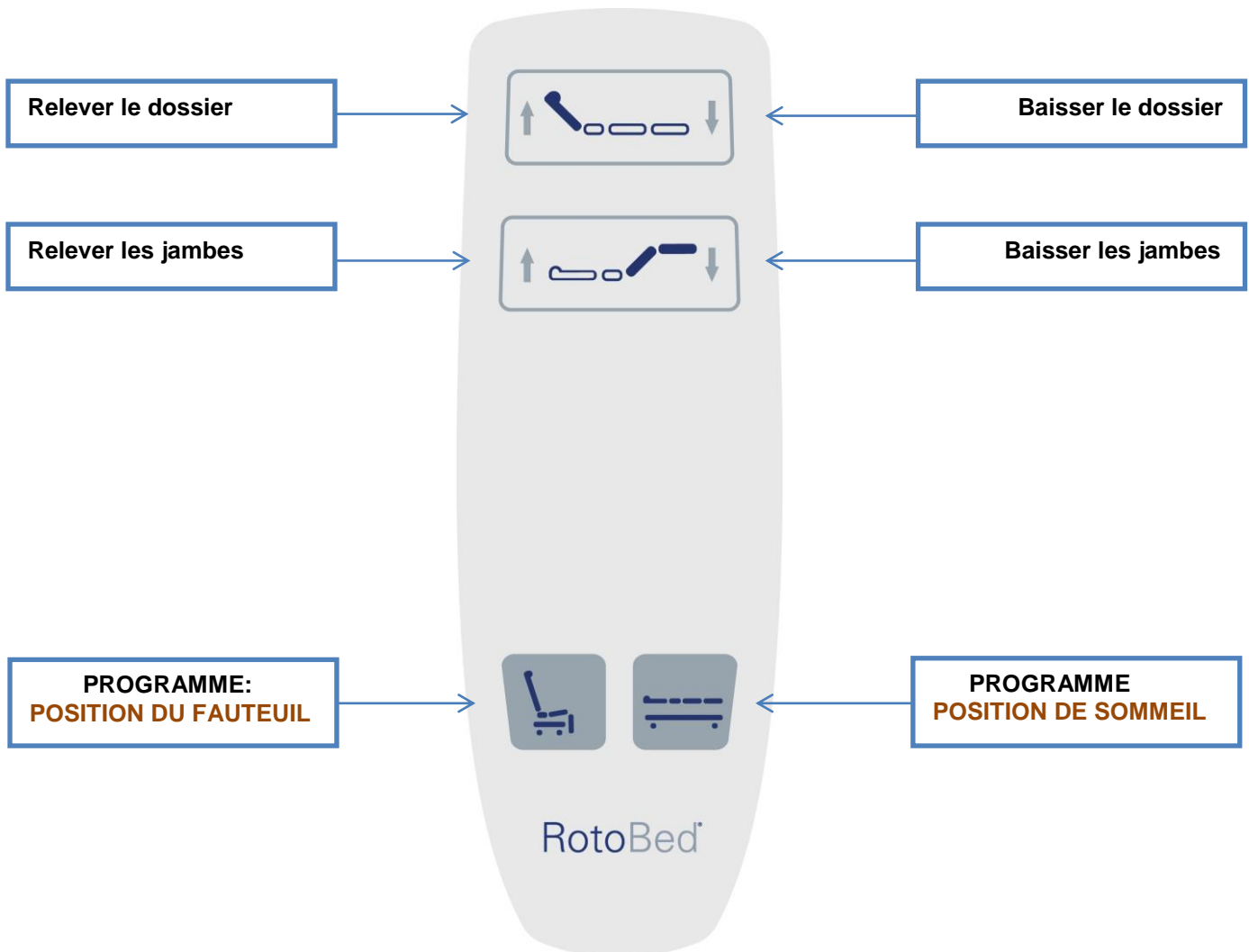


Appuyez sur le petit loqué en dessous tout en soulevant la barrière de lit.

La barrière de lit peut tout simplement être remise en place, elle se reverrouillera automatiquement.

**NB : Les Barrières de lit doivent être montées ou retirées. Ne les laissez pas à la verticale dans le support. Cela peut entraîner un risque de pincement et endommager le lit pendant la rotation.**

### 3.3 | Télécommande



Pour contrôler le lit, appuyez sur une touche. Lorsque vous relâchez la touche, le mouvement s'arrête. Appuyez seulement sur deux touches en même temps lorsque vous souhaitez reprogrammer le lit.

RotoBed®Home peut tourner à droite ou à gauche. Par conséquent, la télécommande peut également être connectée à la fois sur le côté droit et gauche du lit. Selon vos besoins, une télécommande supplémentaire peut être achetée.

### 3.4 | Fonctionnement de RotoBed®Home



#### Au premier usage:



Appuyez sur la touche **Position du fauteuil** jusqu'à ce que le lit s'arrête en position de sortie.

Par défaut, RotoBed®Home est configuré pour se déplacer à une sortie oblique pour faciliter la transition vers un fauteuil roulant ou un rollateur.

Si vous souhaitez une sortie perpendiculairement à la pièce, faites ce qui suit pendant que le surface de couchage est toujours à l'intérieur du cadre:

Appuyez sur les touches **Position du fauteuil** et **Position de sommeil** pendant 5 secondes jusqu'au bip sonore. A chaque sortie du lit, le lit s'arrêtera toujours en position perpendiculaire. Si vous souhaitez revenir à la sortie oblique, répétez la procédure.

Pour un maximum de confort pendant la rotation, voir [Mémorisation individuelle de l'inclinaison du dossier](#) (page suivante).



#### Entrée:



Installez-vous le plus près possible du dossier pour un confort maximum. Appuyez sur la touche **Position de sommeil** jusqu'à ce que le lit soit tourné et horizontal. Maintenant, RotoBed®Home fonctionne comme un lit ordinaire avec réglage du dossier et de la partie jambes.



### Sortie:



Appuyez sur la touche **Position du fauteuil** jusqu'à ce que le lit s'arrête en position de sortie. Pour faciliter la sortie, vous pouvez, avec la télé-commande, déplacer le dossier un peu plus vers l'avant.

### Mémorisation de l'inclinaison du dossier

Déplacez le dossier à l'inclinaison souhaitée pendant l'entrée et la sortie. Appuyez simultanément sur les deux touches du dossier pendant 10 secondes jusqu'à ce qu'un bip retentisse. À l'avenir, ce sera l'inclinaison lors de l'utilisation de la position du fauteuil et de la position de sommeil. L'inclinaison de livraison standard est de 45°. L'inclinaison peut être stockée à n'importe quel point entre 35° et 55°.

## 3.5 | Documents importants et matériel vidéo

Les documents suivants ont été préparés pour votre lit:

### Mode d'emploi



Ce manuel d'instructions décrit tous les aspects du lit. Ceci s'applique à la fois à la sécurité et au nettoyage, à la mise en service et aux instructions relatives à l'emplacement et à l'utilisation du lit. Vous trouverez également des informations générales sur l'entretien, la garantie et la maintenance dans le mode d'emploi.

### Guide rapide



Le Guide rapide est une brève instruction concentrée sur la façon dont l'utilisateur est aidé à entrer et sortir du lit en utilisant la télécommande. Le guide est destiné aux utilisateurs, au personnel et aux proches. Il est recommandé que le guide soit disponible près du lit pour un usage quotidien.

### Matériel vidéo



Des vidéos d'instructions pour l'entretien et le montage sont disponibles sur [www.rotobed.com](http://www.rotobed.com).



## 4. Utilisation prévue

### 4.1 | Buts et normes

RotoBed®Home est conçu pour aider les utilisateurs ayant des contraintes physiques et / ou psychologiques. Le lit facilite l'entrée et la sortie pour l'utilisateur et réduit la charge de travail des proches lors des transferts.

RotoBed®Home est conçu pour les utilisateurs à domicile. RotoBed®Home est marqué CE conformément à la directive (UE) 2006/42 / CE

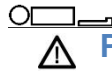
### 4.2 Charge maximale



**RotoBed®Home ne peut être utilisé qu'en respectant les limitations suivantes:**



**Charge nominale:** 225 kg.  
(poids de l'utilisateur + autre).



**Poids de l'utilisateur:** max. 190 kg.

## 5. Sécurité

### 5.1 | Sécurité pendant l'utilisation



- Lisez toujours les instructions avant utilisation et suivez les instructions.
- RotoBed®Home ne doit pas être utilisé pour soulever ou faire pivoter autre chose que l'utilisateur pour lequel le lit est installé.
- Veillez à ce que la literie ne se coince pas dans les parties mobiles du lit pendant le réglage de la position du lit.
- Le câble de connexion doit être libre de tout mécanisme de rotation et pouvoir se déplacer tout en ajustant les positions du lit.
- Le lit ne doit être utilisé que par un utilisateur qui a une mobilité et une compréhension cognitive suffisantes pour utiliser les fonctions du lit et éviter les accidents.
- Lors du réglage de la position du lit, tous les objets et personnes, en particulier les enfants, doivent être tenus à l'écart des parties mobiles du lit.
- La fonction de rotation ne doit pas être utilisée avec plus d'une personne dans le lit.

### 5.2 | Règles générales de sécurité



- Les moteurs RotoBed® répondent à toutes les normes pertinentes. Les lits réglables électriquement utilisent des moteurs extrêmement puissants. Pour éviter la surcharge ou l'endommagement du lit, il est important de respecter les réglementations lors de l'utilisation des moteurs.
- La télécommande doit toujours être disponible et localisée correctement. Gardez à l'esprit que la télécommande ne soit pas coincée entre les parties mobiles du lit, car cela pourrait provoquer l'activation des touches sans intention.

### 5.3 | Enfants



RotoBed® souhaite attirer l'attention des utilisateurs sur les dangers potentiels pour les enfants qui jouent dans et autour du lit. Les enfants sont d'un naturel curieux. Ils trouvent des lits avec des pièces mobiles excitantes, mais en raison **des moteurs puissants, le lit ne convient absolument pas comme un jouet**. En cas d'utilisation non conforme, il existe un risque d'accident grave.

Ce qui suit doit donc être souligné:

- Ne laissez pas les enfants jouer avec le lit et sa télécommande / ses fonctions.
- Informez les visiteurs et les personnes responsables des enfants des risques potentiels pour la sécurité.
- Les enfants qui sont près du lit, doivent être guidés et ne doivent pas être laissés seuls.
- Placez la télécommande hors de portée des enfants.
- Débranchez toute source d'alimentation, le cas échéant.

### 5.4 | Utilisation d'accessoires



- Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer que le lit et les accessoires sont assemblés et utilisés conformément aux réglementations du fabricant.
- N'utilisez pas d'accessoires, des barrières de lit ou de matelas de tiers sans l'approbation du fabricant. La violation de ce point peut constituer un risque de sécurité.

### 5.5 | Potence de lit



RotoBed®Home peut être fourni avec une potence de lit, qui peut être monté librement sur le côté droit ou gauche de la tête du lit. La poignée de la potence de lit est munie d'une courroie à rouleaux afin que la hauteur puisse être ajustée à l'utilisateur.

- Charge maximale de la potence de lit: 75 kg.
- N'utilisez pas la potence de lit à l'extérieur du cadre de lit, car cela pourrait constituer un risque de basculement.
- Avant l'utilisation et pour un entretien continu, vérifiez le potence de lit pour détecter tout dommage sur les points du rouleau et les fissures dans la poignée.

### 5.6 | Des matelas



RotoBed®Home peut être livré avec différents types de matelas avec un effet prouvé sur la prévention et le traitement des ulcères de pression dans les stades 2, 3 et 4. Le matelas sera composé de deux parties; une partie principale et une partie pied.

- Fixez toujours le matelas au lit conformément aux règlements (voir les instructions d'installation, page 5). Sinon, il y a un risque que le matelas ne suive pas les mouvements du lit ou qu'il glisse hors du lit. Cela posera un risque de sécurité pour l'utilisateur.

Le matelas est mieux protégé en utilisant la housse semi-imperméable RotoBed®Protection Cover.

## 5.7 | Sécurité électrique



- L'équipement électrique du lit ne doit pas être changé.
- Avant toute utilisation et entretien / maintenance, vérifiez tous les câbles électriques, l'alimentation électrique et le branchement pour détecter des fissures, ouvertures ou tout autres dommages visibles.
- Vérifiez régulièrement que le câble d'alimentation n'est pas endommagé. En cas de dommages évidents, éteignez l'alimentation et consultez un professionnel.

## 6. Nettoyage

### 6.1 | Nettoyage manuel

#### Parties en métal

- Toutes les surfaces peuvent être nettoyées avec un chiffon doux et humide et un détergent doux.
- Essuyez avec un chiffon imbibé d'eau propre puis avec un chiffon sec.
- Assurez-vous que toutes les parties du lit sont sèches avant de retourner le matelas au lit.

#### Parties en bois

- Utilisez des produits de nettoyage et d'entretien conçus pour les meubles en bois.
- Assurez-vous que toutes les parties du lit sont sèches avant de retourner le matelas au lit.

### 6.2 | Nettoyage dans un système de lavage

RotoBed®Home est classé IPX6W et peut être nettoyé dans un système de lavage. Suivez les instructions de lavage RotoBed®. Vous les trouverez sur [www.rotobed.com](http://www.rotobed.com) sous Downloads.

## 7. Service et maintenance

RotoBed®Home ne nécessite pas beaucoup d'entretien. Vous pouvez minimiser les problèmes en gardant le lit propre et en suivant les instructions d'utilisation et de nettoyage.

### 1. Vérification des pièces électriques

- Vérifiez que tous les câbles d'alimentation ne sont pas endommagés.
- Vérifiez l'état de la prise d'alimentation.
- Vérifiez les fonctions de la télécommande.

## 2. Vérification des pièces mécaniques

- Vérifiez tous les composants du cadre et examinez les usures, les dommages et la corrosion.
- Vérifiez que le dossier et les parties des jambes se déroulent bien et à pleine puissance à l'aide de la télécommande.
- Vérifiez que le moteur rotatif fonctionne régulièrement et à pleine puissance.
- Vérifiez que tous les joints (écrous, vis, etc.) sont serrés.
- Vérifiez la potence de lit (le cas échéant).
- Appliquez de la graisse sur toutes les pièces mobiles et enlevez l'excès de graisse. (Voyez guide de lubrification page 17).

## 4. Vérification des barrières de lit

- Vérifiez la fonction des barrières de lit.
- Vérifiez que les poignées des barrières de lit ne sont pas endommagées.

## 8. Garantie

Un lit RotoBed® est un produit de haute qualité qui assurera de nombreuses années d'utilisation sans problème. Pour les lits achetés neufs, il y a une garantie de trois ans à condition que le lit soit traité conformément aux instructions de ce manuel. Cette garantie couvre les pièces de rechange et la réparation des défauts du produit pendant cette période, sauf indication contraire dans le contrat de vente.

La garantie couvre les problèmes dus à des défauts dans la conception ou la production du lit - cependant, seulement si le lit a été utilisé conformément à ces instructions. Les défauts qui se produisent pendant la période de garantie doivent être signalés immédiatement au revendeur ou au fabricant, qui déterminera si le lit doit être réparé, remplacé ou jeté.

L'utilisation incorrecte du lit, les abus et les dommages accidentels ne sont pas couverts par la garantie, et dans ce cas il y aura des frais pour la réparation. Une violation mineure de la garantie n'affectera pas la poursuite de la garantie. Dans certaines circonstances, les actions qui causent des dommages importants au lit entraîneront l'annulation de la garantie pour le reste de la période de garantie.

Les événements qui ne sont pas couverts par la garantie incluent:

- Les dommages causés par une surcharge ou une mauvaise utilisation du lit.
- Les dommages causés par le lavage ou le nettoyage lorsque les instructions de nettoyage ne sont pas respectées.
- Dommages causés par un entretien manquant ou incorrect.
- Dommages accidentels à la télécommande, par exemple, si elle est perdue dans un liquide, entraînée par un fauteuil roulant, etc.
- Les dommages aux câbles provoqués par exemple par un écrasement ou une saisie dans les parties mobiles du lit.
- Endommagement de pièces mécaniques ou électriques sous le lit en raison d'une mauvaise utilisation de l'équipement de levage.
- Dommages au matelas et au rembourrage, pour quelque raison que ce soit.

- Dommages au mur ou aux meubles adjacents en raison d'un mauvais positionnement du lit.
- Dommages des prises électriques, pour quelque raison que ce soit.
- Les dommages causés par l'ouverture ou l'utilisation incorrecte de pièces électriques.

Le lit est conçu pour supporter un poids maximum défini. Le poids maximal de l'utilisateur et la charge nominale sont indiqués dans le manuel et ne doivent pas être dépassés. Les exemples ci-dessus sont des exemples, et la liste n'est donc pas lisible comme englobant tout.

Le bois est un produit naturel et subit un processus de vieillissement naturel. Au fil du temps, les impacts environnementaux tels que l'humidité, la chaleur et le rayonnement UV provoqueront des changements dans la surface du bois. Les changements causés par le vieillissement naturel ne sont pas couverts par la garantie.

## 9. Durée de vie

Le lit a une durée de vie prévue de minimum 10 ans selon l'entretien / le traitement.

L'utilisation de lits dont la qualité et la sécurité ne sont pas respectées peut entraîner des situations dangereuses.

L'utilisation, le nettoyage, le service et l'entretien selon les règlements du fabricant affecteront la vie du lit. Il prolonge également la durée de vie lorsque les pièces de rechange sont remplacées selon les besoins et selon les instructions du fabricant

## 10. Élimination

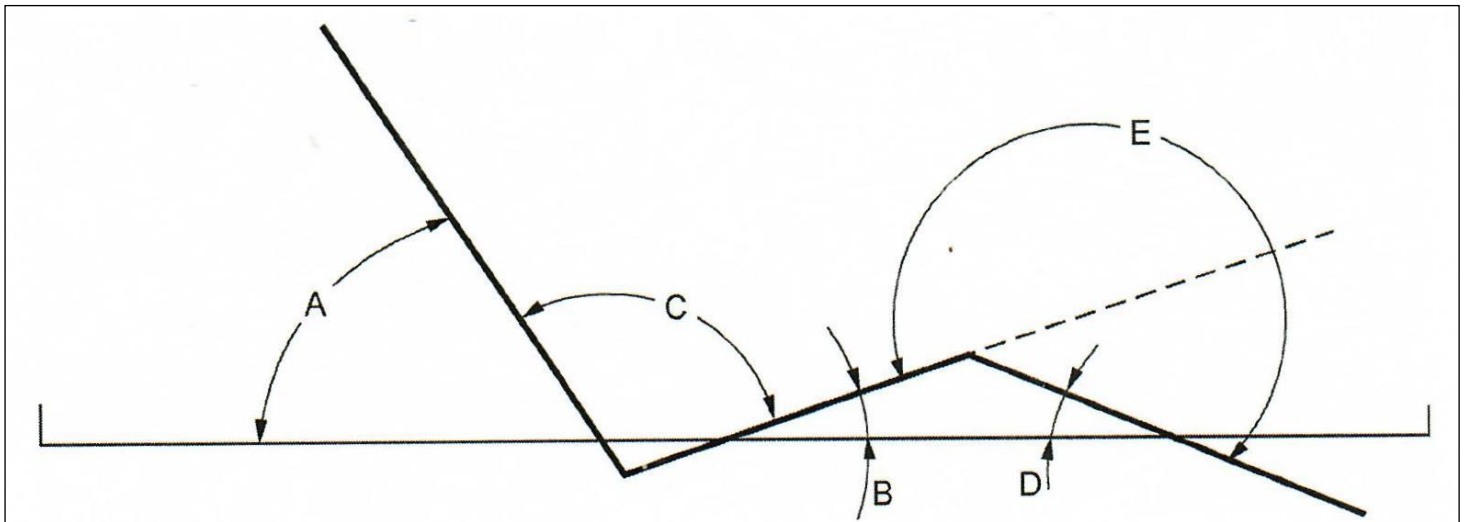
RotoBed® s'efforce d'utiliser des matériaux durables et réutilisables. L'élimination des lits ou des parties de lits doit tenir compte de l'environnement et respecter la législation nationale. Les autorités locales peuvent fournir des informations sur comment et où les équipements usagés peuvent être livrés.

Le lit peut être divisé en fractions de déchets métal, plastique, électronique et câbles.

Lors de l'élimination du lit il peut être divisé en groupes de matériaux suivants:

PRODUIT	MATÉRIEL	MANUTENTION
RotoBed®Home	Électronique Fils et câbles Métal Stratifié Plastique Bois Textiles	Déchets électroniques Déchets électroniques Recyclage Combustible Combustible Combustible Combustible
Matelas	Plastique Mousse froide Textile	Combustible Combustible Combustible
Rembourrage pour barrières de lit	Textile	Combustible
Potence de lit	Métal Plastique	Recyclage Combustible

## 11. Données techniques



**A** = 0-86° | **B** = 0-20° | **C** = 0-74° | **D** = 0-16,7° | **E** = > 180°

POIDS ET CHARGE	
Poids de l'utilisateur, max	190 kg
Charge nominale	225 kg
Accessoire, max	35 kg
Tête de lit	22 kg
Tête de lit inférieure	20 kg
Cadre	104 kg
Poids total	146 kg

SOMMIER ( en 4 parties avec réglage électrique)	
Longeur (matelas)	205 / 215 / 225 cm
Largeur (matelas)	85/100 cm
Niveau du sommier, min/max	Mesuré du sol 32-52 cm

LIT (dimensions extérieures)	
Longeur	228 cm
Largeur	94 cm
Distance libre au-dessus du sol, minimum	15 cm

## 12. Dépannage

	SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	MANUTENTION
1	Le lit ne répond pas à la télécommande.	La télécommande n'est pas connectée au lit.	Insérez la télécommande dans le connecteur du boîtier de commande.
2	La télécommande est connectée, mais le lit ne répond pas.	La télécommande est défectueuse.	Remplacez la télécommande et le câble associé.
		Les moteurs du lit ne sont pas réglés et ne peuvent pas conduire.	Vérifiez que toutes prises sont correctement installées et que le lit est alimenté. Utilisez la fonction de réinitialisation de la télécommande, voyez "Réinitialisation des moteurs".
		Peut survenir après le service ou si la prise du moteur a été retirée.	Utilisez la fonction de réinitialisation de la télécommande, voyez "Réinitialisation des moteurs".
3	Seules certaines des fonctions électriques répondent à la télécommande.	Le fil est connecté à la mauvaise boîte de contrôle.	Mettez le fil dans la bonne boîte de contrôle.
		Le moteur est endommagé.	Remplacez la pièce défectueuse.
		Contrôle ou télécommande est défectueux.	Remplacez la pièce défectueuse.
		La boîte de contrôle est défectueuse.	Remplacez la pièce défectueuse.
4	Le lit a un son incorrect lorsqu'il est réglé avec la télécommande.	Le moteur est endommagé.	Remplacez la pièce défectueuse.
		Fils ou autres pièces du lit sont coincés.	Si un fil ou des pièces du lit sont endommagés, remplacez-les. Envoyez le lit au service technique.
5	Il n'est pas possible d'élever ou d'abaisser le lit.	Le moteur a perdu sa "position".	Assurez-vous que toutes les prises sont correctement installées et que l'alimentation pour le lit est branchée. Voyez "Réinitialisation des moteurs".
6	Le sommier est inclinée lorsque le lit est réglé en hauteur.	Le lit est ou a été surchargé.	Arrêtez d'utiliser le lit et envoyez-le au service.
7	Il est souvent nécessaire de réinitialiser le lit.	Défaut possible sur les appareils connectés.	Vérifiez si l'un des appareils connectés tels que actuateur, télécommande, câble, etc. est défectueux.
		La boîte de contrôle est défectueuse.	
8	Le lit a une odeur chaude ou se déplace irrégulièrement.	Le lit est surchargé.	Envoyez le lit au service.

### 13. Réinitialisation des moteurs

Si le lit ne fonctionne pas comme prévu, il peut être réinitialisé à l'aide de la télécommande.



NB : En cas de déconnexion du câble moteur, il peut être nécessaire de réinitialiser le système.

NB : Si le lit est équipé des barrières de lit, celles-ci doivent être retirées avant la réinitialisation.



- Appuyez simultanément sur les flèches des deux côtés de la touche de hauteur de jambe ((relever les jambes + baisser les jambes)
- Maintenez les touches enfoncées jusqu'à ce que:
  - le lit est dans le cadre
  - le dossier est dans la position la plus basse

Cela peut prendre jusqu'à une minute et demie. Le processus est terminé lorsque quatre petits bips retentissent.

- Le lit est maintenant réinitialisé et prêt à l'emploi.



S'il est souvent nécessaire de réinitialiser le lit, il faut envoyer le lit au service technique.



## 14. Lubrification du lit

Il est recommandé de lubrifier le lit une fois par an. Instruction :

Déplacez le dossier en position verticale. **Fixez le dossier** avant de commencer à retirer les boulons. Sinon, il tombera.



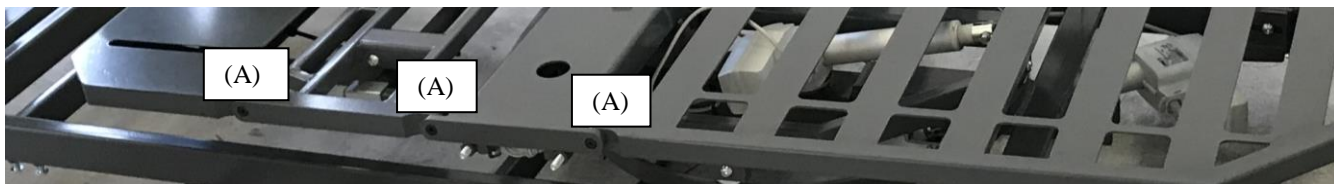
- 1) Retirez les clips supérieurs
- 2) Retirez le boulon



- 3) Appliquez de la graisse (voir le boulon à droite)
- 4) Insérez à nouveau le boulon et les clips

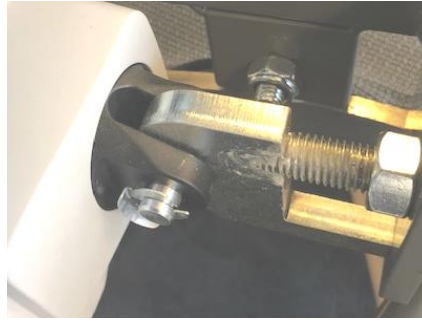
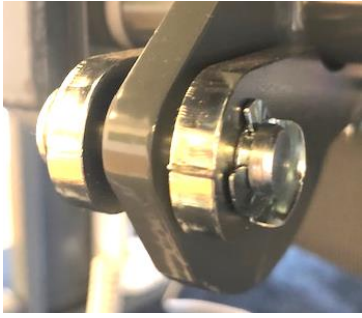


- 5) Suivez la même procédure avec le boulon à l'autre extrémité du moteur.



Toutes les pièces mobiles (A) où le cadre est connecté doivent être pulvérisées avec du Téflon. Très important: ne serrez pas trop les écrous / boulons (A); ils doivent être un peu lâche. Répétez la procédure de l'autre côté du lit.

Relevez la partie jambe en position horizontale, jusqu'au point où le boulon du pied-moteur est desserré.



Suivez maintenant la même procédure que pour lubrifier le dossier :

- 1) Retirez les clips supérieurs
- 2) Retirez le boulon
- 3) Appliquez de la graisse
- 4) Insérez à nouveau le boulon et les clips
- 5) Suivez la même procédure avec le boulon à l'autre extrémité du moteur.



Ressort à gaz: retirez le boulon et les écrous. Appliquez de la graisse sur le boulon et réinsérez-le. Suivez la même procédure à l'autre extrémité du ressort à gaz - et sur le ressort à gaz de l'autre côté.

**Très important:** ne serrez pas trop l'écrou extérieur (B); il doit être un peu desserré.



Vaporisez du Téflon dans le profil « U » (sous la partie jambe) des deux côtés.

**Utilisez la graisse suivante ou un type similaire: OKS 470 – Graisse blanche universelle à hautes performances**

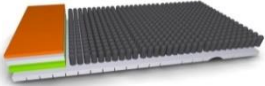
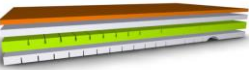

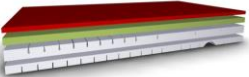







Description: Graisse universelle avec lubrifiants solides blancs et homologation NSF H2 - Lubrification de paliers lisses, paliers à roulement et paliers à rotule à sollicitations normales - Lubrification de pièces mobiles d'appareils de mécanique de précision - Lubrification lorsque des lubrifiants forcés ne sont pas utilisables - Résiste à l'eau.

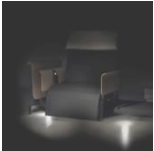









**Utilisez la spray téflon suivante ou un type similaire: Würth HHS 2000 Lubrifiant 500ml**

Description : Huile semi-synthétique extrêmement résistante aux pressions élevées - Film lubrifiant extrêmement résistant au déchirement avec excellent amortissement des bruits et des vibrations - Excellente lubrification même dans les petits interstices - Protection fiable contre la corrosion - Résistant aux projections d'eau, à l'eau salée, aux acides et aux alcalins faibles - Sans silicone, sans résine et sans acide.








## 15. Liste d'accessoires






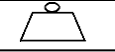



RotoBed®Home est disponible avec un multitude d'accessoires de haute qualité qui peuvent faciliter la vie quotidienne de l'utilisateur. Une grande partie des accessoires sont spécialement conçus pour les lits RotoBed®.

ACCESSOIRES POUR ROTOBED® LITS ROTATIFS		
<b>RotoBed® ROHO® Dry Flotation Mattress</b>		Matelas à double couche à l'efficacité prouvée quant à la prévention et le traitement des escarres dans les quatre stades. <b>Poids de l'utilisateur: max 190 kg.</b>
<b>RotoBed®SafeSleep Mattress</b>		Matelas de qualité à quatre couches. Prévention et traitement des ulcères de pression dans les étapes 1-3. <b>Poids de l'utilisateur recommandé: 40-120 kg.</b>
<b>RotoBed®ErgoSleep Mattress</b>		Matelas de qualité à deux couches. Prévention et traitement des ulcères de pression dans les étapes 1-2. <b>Poids de l'utilisateur: 60-140 kg.</b>
<b>RotoBed®BariaSleep Mattress</b>		Matelas de qualité à quatre couches. Prévention et traitement des ulcères de pression dans les étapes 1-3. <b>Poids de l'utilisateur recommandé: 120-190 kg.</b>
<b>RotoBed®RotoSlide</b>		Un drap de glisse de transfert conçu pour les personnes qui ont des difficultés à se tourner dans le lit. Il peut être utilisé en combinaison avec le RotoBed®RotoSlide 2way.
<b>RotoBed®RotoSlide 2-way</b>		Sliding sheet facilitating sideways transfers in the bed. Slides in two directions. Use in combination with RotoBed®RotoSlide.
<b>RotoBed®RotoTurn</b>		Un système de glissement et de retournement avec une fonction de blocage intégrée. Spécialement adapté aux lits RotoBed®.
<b>RotoBed®Protection Cover</b>		Housse de protection de matelas souple et extensible. Semi-imperméable et lavable à 60 ° c. La partie supérieure peut être zippée pour le lavage.
<b>RotoBed®Sheet</b>		Le set se compose d'un drap pour les deux parties du matelas (matelas principal et pieds). Coton extensible doux, lavable à 60 ° c.
<b>RotoBed®Pillow</b>		Oreiller en mousse viscoélastique (VS), 80 cm de large.
<b>RotoBed®Pillowcase</b>		Taille d'oreiller pour RotoBed®Pillow oreiller. Se fixe au dossier. En coton doux et extensible, lavable à 60 ° c.

<p><b>RotoBed®Underbed Light</b></p>		<p>Deux projecteurs doux s'allument chaque fois que le RotoBed® est tourné vers la position de sortie. Lorsque le lit est retourné, les lumières s'éteignent. Underbed Light est monté sur le lit.</p>
<p><b>RotoBed®Light Package</b></p>		<p>Deux projecteurs doux ainsi qu'une lampe externe s'allument chaque fois que le RotoBed® est tourné vers la position de sortie. Lorsque le lit est retourné, les lumières s'éteignent. La lampe externe est connectée au système par une prise.</p>
<p><b>RotoBed®Wireless</b></p>		<p>Télécommande sans fil élégante. Navigation simple et intuitive. Y compris étui en cuir, attachable au barrière de lit.</p>
<p><b>RotoBed®Lifting pole</b></p>		<p>Y compris la poignée avec ceinture roulante. Peut être fixé dans le dispositif de maintien au lit, soit à gauche, soit à droite.</p>
<p><b>RotoBed®Upholstery</b></p>		<p>Couvre les deux barrières de lit. Matière: Tissu de qualité du Kvadrat danois, composé à 51% de plastique recyclé. Lavable à 60 ° c. Convient aux barrières en métal.</p>
<p><b>RotoBed®LED Lamp</b></p>		<p>À placer dans les supports encastrés du lit, à droite ou à gauche du lit.</p>
<p><b>RotoBed®Battery Back-up</b></p>		<p>Batterie au lithium - Couvre env. 10 x cycle sans alimentation.</p>
<p><b>RotoBed®Bedside table</b> Design by Hans Sandgren Jakobsen</p>		<p>Table de chevet en placage de chêne, diamètre 30cm. Hauteur intérieure 5 cm. Réglable en hauteur et pivotant.</p>
<p><b>RotoBed®Trolley</b></p>		<p>Chariots transporteurs. Pour le transport latéral ou le déplacement du lit.</p>
<p><b>RotoBed®RotoLift®</b></p>		<p>Éleve RotoBed® en position verticale sans effort physique. À utiliser en combinaison avec le RotoBed®Trolley. Marqué CE, approuvé par l'Institut technologique danois.</p>

## 16. Plaque signalétique et symboles

	RotoBed, Storegade 44 DK-6640 Lunderskov Phone +45 7550 5025	<b>CE</b> marked Machinery Directive (EU) 2006/42 EF
<b>SN</b>	2020100500-0001	 = 190 kg. 
   		<b>IPX6W</b> Int: <10%, max. 2 min. ON / 18 min. OFF I in max. 2A, 100/240VAC, 50/60 Hz

<b>CE</b>	Marqué CE conformément à la directive (UE) 2006/42 / CE		Mode d'emploi
<b>SN</b>	Numéro de série		Prenez soin! Voir la documentation correspondante .
<b>IPX6W</b>	(Water rating)	 	Poids maximal de l'utilisateur
	Fabricant	 	Charge nominale
	Pour usage à l'intérieur		Date de préparation

## EC Declaration of Conformity (DoC)

CE-marking according to Machinery Directive (EU) 2006/42/EF

RotoBed hereby declares that EC declaration of conformity is issued solely under the responsibility of the manufacturer.

**Manufacturer:** RotoBed ApS  
Storegade 44  
DK-6640 Lunderskov  
Tel.: +45 7550 5025  
e-mail: info@rotobed.com  
www.rotobed.com

**Hereby declares that the product line:** RotoBed®Home (see full assortment next side)

### <A> Object of Declaration

**Product Name :** RotoBed®Home  
**Model Number :** RBH-0001 including variants and accessories  
**Product description:** Functional bed with rotation of the surface, for home usage

### <B> Is CE marked and meets the essential regulations of the Council Directives

Machinery Directive (EU) 2006/42/EF, and the Danish implementation of this regulation  
The electrical safety requirements of EMC 2014/30 / EU  
Directive 2017/2102 (RoHS)

### <C> Is CE marked and meets the essential regulations of Harmonized Standards

IEC 60601-2-52: 2009/AMD1: 2015 – Part 2-52	Medical electrical equipment - Part 2-52: Particular requirements for the basic safety and essential performance of medical beds
EN 60601-1:2006/A1:2013/A12:2014	Medical electrical equipment. General requirements for basic safety and essential performance
EN 60601-1-2:2015, Edition 4:0part 1-2	Medical electrical equipment. General requirements for basic safety and essential performance. Collateral Standard. Electromagnetic disturbances.
EN12100	Application of risk Management.

### <D> Additional Information

Update of version 31.12.2019, the date which the CE marking was affixed for the first time.



If product changes not prescribed by RotoBed® are made, the CE mark is invalidated.

Place / date

Lunderskov / 13.08.2020

  
Martin Rik Holm  
CEO

**RotoBed®**

Storegade 44 · 6640 Lunderskov · Denmark · Tel +45 7550 5025 · www.rotobed.com · info@rotobed.com · cvr nr. 2558 9580